

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Band:** 76 (1989)  
**Heft:** 6: Treppen = Escaliers = Flights of stairs

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pausenlos, in aller Ruhe.

Fast pausenlos ist unsere Ausstellung geöffnet. Von morgens halbneun durchgehend bis abends halbsechs – mitten in Zürich bei der Börse. In aller Ruhe können Sie bei uns die neuesten Produkte von 330 Ausstellern und die Prospekte von weiteren 450 Firmen vergleichen. Und sich zwischendurch auch eine Pause gönnen.

## Schweizer Zürich Baumuster-Centrale

Schweizer Baumuster Centrale Zürich SBC  
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Tel. 01/211 76 88/89  
**Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.** Durchgehend geöffnet:  
Mo-Fr 8.30–17.30 h, Sa 8.30–12.00 h.

B&R 3



Seit 50 Jahren  
führend – jetzt mit  
3 Kaminsystemen:


- Chromnickelstahl-Kamin, bewährt und günstig
  - Pyrodur – Keramisiertes Stahl-Kamin für tiefe Abgas-temperaturen
  - Fiberkeramik-Kamin, hinterlüftete Fertigelemente für Cheminées und -öfen
- Rutz, der Name für Kamine!

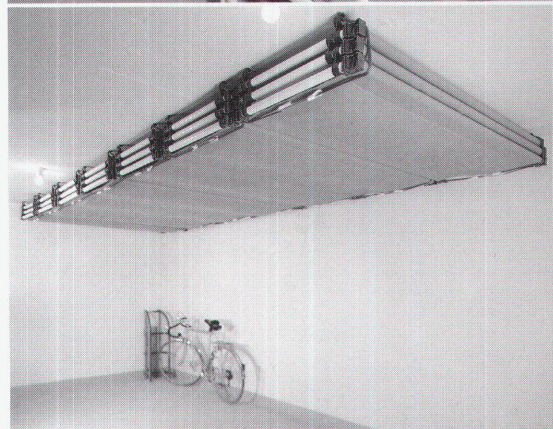
## Rutz Kaminbau AG

Wibachstr. 3, 8153 Rümlang, Tel. 01/817 13 11

# Patenterte Weltneuheit – UBAG-Liegen für Zivilschutzkeller

zu einem Super-Preis/Leistungsverhältnis. Dank einfachstem Stecksystem sind unsere UBAG Schutzraumliegen innert Minuten ohne Werkzeuge montierbar. Optimale Schutzraumnutzung, da die UBAG-Liegen auf kleinstem Raum an der Decke fixiert oder als Keller-Regale eingesetzt werden können. Die Konstruktion besteht aus einem stabilen, pulverbeschichteten Stahlrohr-Rahmen, ausgerüstet mit verrottungs-sicherer und feuerhemmender Tuchbespannung.

 **Schockgeprüft durch das Bundesamt für Zivilschutz**



Als Spezialfirma für Zivilschutztechnik liefern wir Ihnen die komplette Schutzraumausrüstung, von der Belüftungsanlage über die Abschlüsse bis zum Trockenklosett.

Verlangen Sie unverbindlich und kostenlos unsere Dokumentation.

## UBAG TECH AG

Gaiserwaldstr. 16a, 9015 St. Gallen, Tel. 071-31 47 67

Stadt Olten

## Projektwettbewerb Heilpädagogische Sonderschule

Die Stadt Olten eröffnet einen öffentlichen Projektwettbewerb für den Neubau der Heilpädagogischen Sonderschule.

### Teilnahmeberechtigung:

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1988 niedergelassenen Architekten. Zusätzlich werden 5 Architekturbüros persönlich eingeladen.

### Preissumme:

Dem Preisgericht stehen für Preise und Ankäufe 90000 Fr. zur Verfügung. Davon werden 70000 Fr. auf jeden Fall ausbezahlt.

### Wettbewerbsunterlagen:

Das Wettbewerbsprogramm ist ab 29. Mai 1989 bei der Baudirektion Olten (Tel. 062/34 83 01) gratis erhältlich. Die weiteren Unterlagen, ausser dem Modell, können – gegen eine Depotzahlung von 300 Fr. auf das PC-Konto 46-1 der Stadtkasse Olten (Vermerk: «Projektwettbewerb Heilpädagogische Sonderschule Olten, Kto. Nr. 2001/40») sowie einer schriftlichen Anmeldung mit genauer Adresse und Kopie des Zahlungsbeleges – ab 29. Mai 1989 bei der Baudirektion Olten, Dornacherstrasse 1, 4603 Olten, bezogen werden. Die Unterlagen werden auf Wunsch per Post zugestellt.

### Termine:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Besichtigung der bestehenden HPS, 10.00 Uhr | 20. Juni 1989     |
| Abgabe der Pläne:                           | 8. Dezember 1989  |
| Abgabe der Modelle:                         | 20. Dezember 1989 |

Stadtrat Olten

## Projektwettbewerb Bahnhof Brig

Eine gemeinsame Trägerschaft, bestehend aus den Gemeinden Brig-Glis und Naters, dem Baudepartement des Kantons Wallis, den SBB, den PTT und der FO (Furka-Oberalp-Bahn) schreiben hiermit einen öffentlichen Projektwettbewerb gemäss SIA-Ordnung 152 aus.

### Ziel des Wettbewerbs

Nachdem sich alle Beteiligten auf ein verkehrliches Gesamtkonzept für das Bahnhofplatzgebiet einigen konnten, besteht das Ziel des Projektwettbewerbes in der städtebaulichen und verkehrstechnischen Gestaltung eines neuen Personenbahnhofs von Furka-Oberalp-Bahn, Brig-Visp-Zermatt-Bahn, SBB und BLS sowie einer Postautostation und eines Postbetriebsgebäudes.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle in der Schweiz beheimateten sowie die seit dem 1. Januar 1989 mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in der Provinz Novara ansässigen Architekten.

### Preissumme

Für die Erteilung von 8 bis 11 Preisen und für allfällige Ankäufe stehen dem Preisgericht 300000 Fr. zur Verfügung, davon höchstens 50000 Fr. für Ankäufe. Die Summe gelangt in jedem Fall zur Auszahlung.

### Programmbezug

Das Wettbewerbsprogramm kann ab 8. Mai 1989 bei Bernath & Partner, Löwenstrasse 55, 8001 Zürich, Tel. 01/2212652 gratis bezogen werden. Die weiteren Unterlagen können ab 15. Mai 1989 gemäss den Anmeldebestimmungen des Wettbewerbsprogrammes bezogen werden.

### Termine

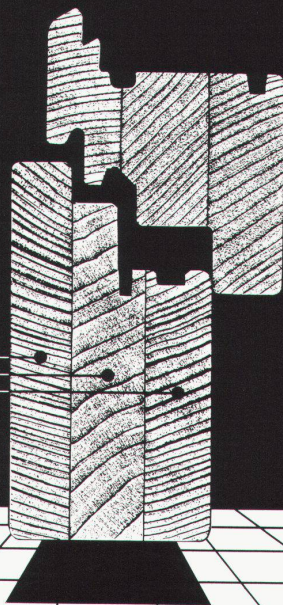
Die Projekte sind gemäss den Bestimmungen des Wettbewerbsprogrammes bis zum 27. Oktober 1989 abzuliefern, die Modelle bis zum 24. November 1989.

Die Veranstalter und das Preisgericht

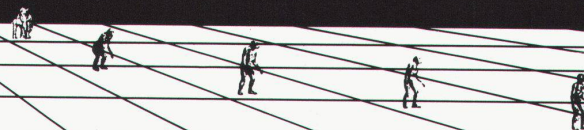
## EgoKiefer Lang-Lang-Zeit-Fenster aus Holz und Holz/Aluminium

### 1. Beweis: besseres Stehvermögen

Die neuen EgoKiefer Langzeit-Holz- und Holz/Aluminium-Fenster werden exklusiv aus lamellierten Friesen gefertigt. Sind perfekt schichtverleimt. Sowohl Rahmen wie Flügel. Und bewahren deshalb ihre hervorragenden bauphysikalischen Eigenschaften doppelt so lang wie gewöhnliche Fenster.



Die neuen EgoKiefer Langzeitfenster –  
Das Resultat der neuen Fenstertechnik  
bei EgoKiefer.



## République et canton de Neuchâtel

Concours de projets d'architecture  
pour un nouveau bâtiment  
administratif cantonal  
à La Chaux-de-Fonds

Douze projets ont été remis dans les délais. Les projets primés et achetés sont les suivants:

|          |   |                          |
|----------|---|--------------------------|
| 1er rang | Projet No 04 <b>LEOPOD</b><br>René Faessler, architecte EPFL<br>Le Locle  | 1er prix<br>Fr. 25 000.- |
| 2e rang  | Projet No 07 <b>JANUS</b><br>Georges-J. Haefeli, arch. EPFZ/FAS/SIA<br>La Chaux-de-Fonds  | 1er achat<br>Fr. 9 000.- |
| 3e rang  | Projet No 01 <b>NUMA</b><br>Claude Rollier, architecte EPFL/FAS/SIA<br>Bernard Delefortrie, architecte ISASL,<br>Neuchâtel  | 2e achat<br>Fr. 7 000.-  |
| 4e rang  | Projet No 06 <b>FIGURE DE PROUE</b><br>Ad'A architecture<br>Eric Ryser & Urs Kuelling,<br>architectes ETS, ETH, SIA, GAN,<br>St-Blaise                            | 3e achat<br>Fr. 5 000.-  |
| 5e rang  | Projet No 11 Dr <b>COOL'FRIC</b><br>Roland Studer, architecte GAN/FAS<br>Pierre Studer, architecte GAN<br>La Chaux-de-Fonds                                       | 4e achat<br>Fr. 2 000.-  |
| 6e rang  | Projet No 12 <b>REVERENCE</b><br>NCL Architecture Urbanisme SA<br>Stéphane Horni, Pierre-Alain Maire<br>Jean-Michel Triponez, arch. EPFZ/SIA<br>La Chaux-de-Fonds | 5e achat<br>Fr. 2 000.-  |

## Management Trainee

Do you know

**Styrofoam® / Roofmate® ?**

Are you

**Architect / Building Engineer?**

Do you speak German and French?

Do you want to join our young successful Swiss Sales team?

If your answers are yes, then please send your resumé to

Dow Europe S.A.  
Verkauf Schweiz  
Attn: Mr. Paul Schuepstuhl  
Grenzstrasse 10  
8180 Bulach

or call Mr. Hakan Johannisen/Mr. Paul Schuepstuhl for further information (Tel.: 01/86381 11).

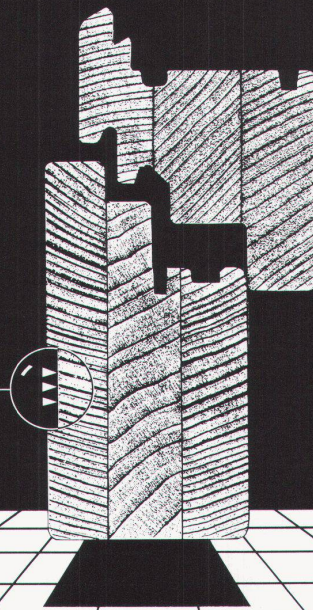
We offer you a challenging job with excellent career prospects in a truly international environment.

®Dow Registered Trademark

# halten doppeltdoppelt, was sie versprechen.

## 2. Beweis: besserer Oberflächenschutz

Bei den neuen EgoKiefer Langzeit-Holz- und Holz/Aluminium-Fenstern sind alle Holzpartien optimal geschützt. Auch bei Beschlägeausparungen, Fugen und Nuten. Durch Langzeittauchen, 3 Minuten lang. Durch anschliessendes sorgsames Spachteln und Schleifen. Durch Lackbeschichtung mit modernster Spritztechnik.



## EgoKiefer

führend für Fenster und Türen  
in der ganzen Schweiz.

Wir möchten mehr über die Langzeitfenster von EgoKiefer erfahren und bitten um entsprechende Dokumentation.

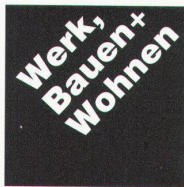
Firma: \_\_\_\_\_

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: EgoKiefer AG  
Dokumentationsstelle  
Postfach  
9450 Allstatten

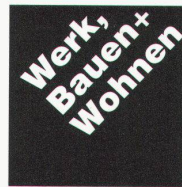


sucht

## Redaktor/Redaktorin

für die verantwortliche Mitarbeit im Redaktionsteam (evtl. Teilzeit). Gefragt ist eine Persönlichkeit mit abgeschlossener Berufsbildung und praktischer Erfahrung als Architekt/in oder Kunsthistoriker/in, Fachrichtung Architekturgeschichte. Erwartet werden Interesse und Kenntnisse an aktuellen Architekturfragen, Mut zur kritischen Auseinandersetzung mit dem Architekturgeschehen, Sicherheit im schriftlichen Ausdruck in Deutsch oder Französisch. Weitere Sprachkenntnisse sind von Vorteil. Arbeitsbeginn ab Oktober 1989 oder nach Vereinbarung. Schriftliche Bewerbungen mit Curriculum vitae und Dokumentation eigener Arbeiten sind erbeten an:

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Postfach, Vogelsangstrasse 48, 8033 Zürich.



cherche

## rédacteur/rédactrice

pour une collaboration avec responsabilité dans l'équipe de rédaction (évent. à temps partiel). Nous cherchons une personnalité ayant une formation professionnelle reconnue et de l'expérience pratique en tant qu'architecte ou historien/historienne d'art (histoire en architecture). Nous demandons: intérêt et connaissances dans le domaine de l'architecture; esprit critique et courageux face aux tendances actuelles; assurance dans l'expression littéraire, allemand ou français. La connaissance d'autres langues serait un avantage. Date d'entrée: dès octobre 1989 ou selon entente. Prière de s'adresser par écrit en joignant curriculum vitae et documentation sur les travaux effectués à:

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Postfach, Vogelsangstrasse 48, 8033 Zürich.

### Vertretung für die Schweiz:

**ARTEMIDE ILLUMINAZIONE AG**

Laegernstrasse, 26

8037 Zürich, Tel. 01 362 77 07 - 362 70 65

Telefax 812033 ARTE CH - Telefax 01 363 53 13

### Unsere Kunden sind:

**Aarau 5000** - Strebelt Wohnungseinrichtungen AG, Rathausgasse 8, Tel. 064 22 34 13

**Aarberg 3270** - erich dardel möbel + stoffe, Stadtplatz 38, Tel. 032 82 18 44

**Arlenheim 4144** - Bruno Rohrbach AG, Dorfplatz 7, Tel. 061 72 44 66

**Baar 6340** - AMOBILIA AG, Sihlbruggstr. 114, Tel. 042 32 13 73

**Baden 5400** - Form + Wohnen AG, Rathausgasse 24, Tel. 056 22 76 40

**Baden 5400** - WB Projekt AG, Bahnhofstr. 20, Tel. 056 21 18 88

**Basel 4010** - wohnbedarf ag, Aeschenvorstadt 48, Tel. 061 23 06 50

**Basel 4051** - DOMIZIL Marc Stutzer & Cie, Elisabethenstr. 19, Tel. 061 23 11 22

**Basel 4052** - Furrer Wohnen, St. Jakobs-Strasse 13 beim Aeschenplatz, Tel. 061 22 52 71

**Basel/Allschwil 4123** - Goffredo Loertscher AG, Innenarchitekten, Binnergerstrasse 152, Tel. 061 39 20 50

**Bern 3007** - Form + Raum, Belpstrasse 14, Tel. 031 25 08 08

**Bern 3011** - teo jakob lampen, Gerechtigkeitsgasse 36, Tel. 031 22 54 78

**Biel 2502** - raum design k.h. netthoevel, kanalgasse 41, Tel. 032 23 33 93

**Biel-Nidau 2560** - Brechbühl Interieur, Hauptstrasse 52-58, Tel. 032 51 63 51

**Chur 7000** - Abitare M. Hürlimann AG, Wir planen Einrichtungen, Reichgasse 71, Tel. 081 22 65 68 und Klosters 7250, Landstrasse, Tel. 083 4 42 02

**Chur 7000** - linea r 54, Reichgasse 54, Tel. 081 22 94 77

**Davos-Platz 7270** - l'idea wohndesign, Obere Strasse 9, Tel. 083 3 67 27

**Flawil 9230** - Brenner Inneneinrichtungen,

St. Gallerstrasse 39-41, Tel. 071 83 30 83

**Frauenfeld 8500** - Alinea AG, Promenade II, Tel. 054 21 60 80

**Genève-Carouge 1227** - teo jakob luminaires, Place de l'Octroi 8, Tel. 022 42 23 93

**Horgen 8810** - Ralph Hiestand Wohndesign, Seestrasse 159, Tel. 01 725 65 52 und Pfäffikon 8808, Seedamm-Center, Tel. 055 48 30 48

**Kloten 8302** - ANDOME INNENEINRICHTUNGEN Schaffhauserstrasse 75, Tel. 01 813 72 00

**Langenthal 4900** - Max Bösiger Innenarchitektur + Wohnausstellung, Mittelstrasse 13, Tel. 063 22 26 22

**Luzern 6003** - SPHINX WOHNTECHNIK Heinrich Süess Habsburgerstrasse 34, Tel. 041 23 25 35

**Luzern 6004** - buchwalder-lander ag, am Mühlenplatz + im zöpfli, Tel. 041 51 25 51

**Luzern 6004** - Casa Ambiente AG, St. Karliquai 7, Tel. 041 51 17 17

**Murten 3280** - MOBILARTE, Hauptgasse 34, Tel. 037 71 57 66

**Muttenz 4132** - toni müller, toni müller ag, st. Jacobs-strasse 148, Tel. 061 61 55 50

**Oberwil 4104** - DEHM & PARTNER, Mühle mattstrasse 18, Tel. 061 401 02 01

**Olten 4600** - Inside Creative Design Norbert Jud, Ringstrasse 28, Tel. 062 32 21 75

**Rapperswil 8640** - Ambiente, André Stutz, Marktgasse 6, Tel. 055 27 11 28

**Schaffhausen 8200** - Werner Betz + Co., Vorgergasse 53, Tel. 053 25 42 31

**Schaffhausen 8200** - FORMA Theo Häberli AG, Vorstadt 44, Tel. 053 24 57 97

**Seon 5703** - Dössegger möbel ag, Raumgestaltung, Aarauerstrasse 4, Tel. 064 55 11 44

**Sissach 4450** - Wohntip AG, Inneneinrichtungen, Gelterkinderstrasse 28, Tel. 061 98 40 70

**St. Gallen 9000** - Ch. Keller Design AG, Rosenfeldweg 2, Tel. 071 28 31 11

**St. Gallen 9000** - Späti-Wohnkultur, Spisergasse 40,

Tel. 071 22 61 85 + Wil 9500, Kirchgasse 5, Tel. 073 22 39 11

**St. Moritz/Champfèr 7512** - Zryd Inneneinrichtung, Julierhof, Tel. 082 3 73 23

**Sursee 6210** - meier sursee möbel, raumgestaltung und möbelwerkstätten, beim untertor, Tel. 045 21 28 22

**Tenero 6598** - Idea Luce di L. Scolari, Via San Gottardo, Tel. 093 67 27 45

**Thun 3600** - Alinea, Bernstrasse 16, Tel. 033 22 22 81

**Wernetshausen bei Hinwil 8342** - Kindlimann Wohngestaltung, Tel. 01 937 35 44

**Wetzikon 8623** - INTERNI Victor Pigagnelli, Bahnhofstrasse 234, Tel. 01 930 53 01

**Winterthur 8404** - DESIGN FORUM, Urs Burri, Hegistrasse 35c, Tel. 052 27 40 60

**Winterthur 8401** - Kraemer fürs Wohnen, Marktgasse 23, Tel. 052 22 24 21

**Winterthur 8400** - Wohn - Objekt - und Büro- Design Scherrer, Mühlestrasse 10, Tel. 052 22 29 41

**Winterthur-Ohringen 8472** - Rösch Möbelhandwerk, Mettlenstr. 6, Tel. 052 53 12 22

**Zürich 8001** - ENTRATA Roland Schön AG, Oberdorfstrasse 28, Tel. 01 47 45 03

**Zürich 8001** - neumarkt 17 ag, neumarkt 17, Tel. 01 47 59 50

**Zürich 8001** - BAUMANN; KOELLIKER AG LICHTPUNKT Nüscherstrasse 32, Tel. 01 221 37 40

**Zürich 8008** - Colombo Centro Mobili, bei der Mühle Tiefenbrunnen, Seefeldstrasse 231, Tel. 01 55 22 22

**Zürich 8044** - mobilana, Schneckenmannstr. 25, Tel. 01 261 41 11

**Zürich 8001** - Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01 211 59 30

**Zürich 8001** - wb projekt ag, Talstrasse 15, Tel. 01 211 95 95

**Zürich 8032** - Wohnflex, Asylstrasse 68, Tel. 01 252 27 57

**Zug 6300** - Spazio D. Camenzind AG, Innenarchitektur + Design, Gotthardstrasse 3, Tel. 042 21 07 25

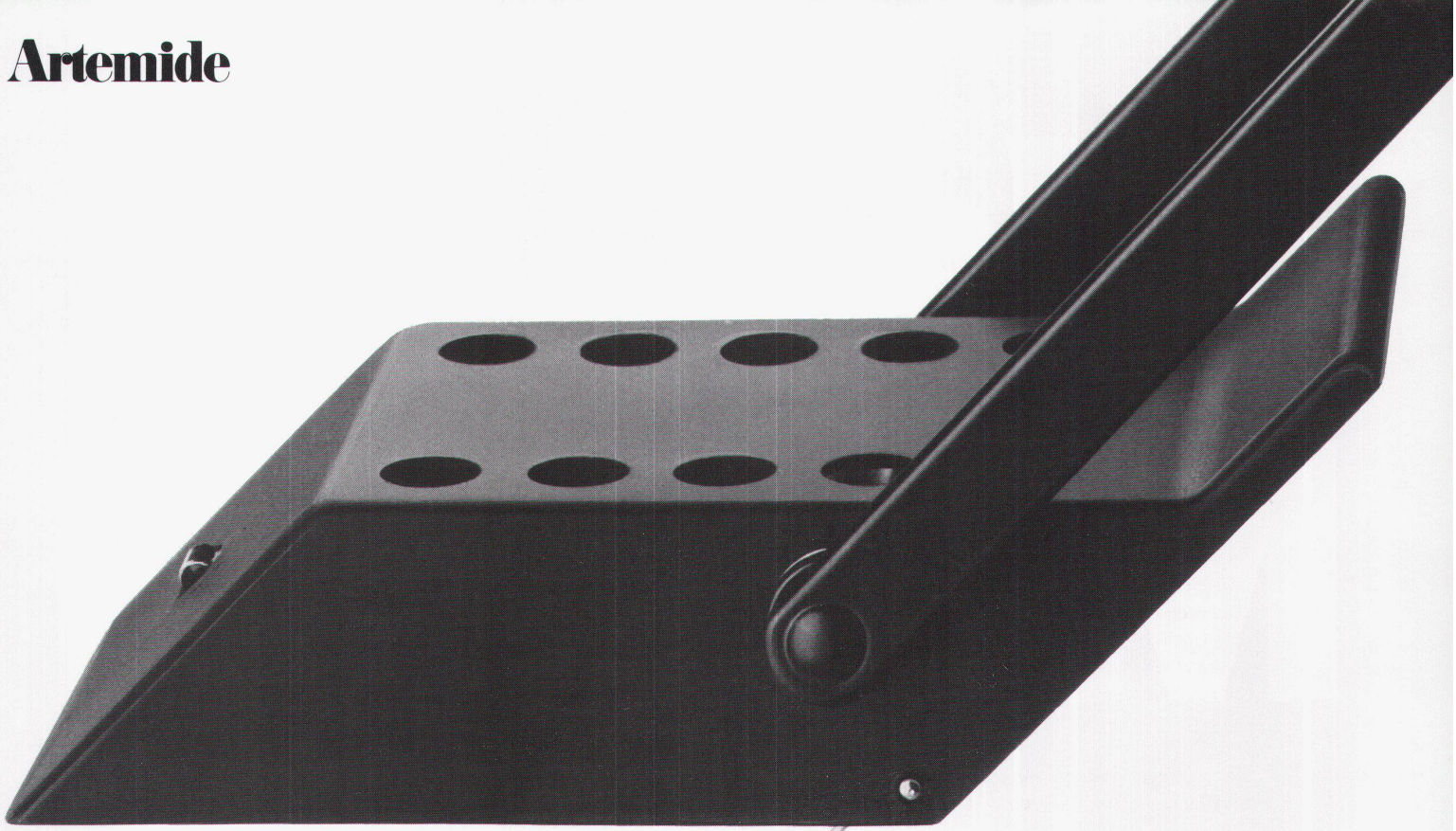
**Zug 6301** - STADLER AG LICHTPUNKT Bahnhofstr. 29, Tel. 042 22 44 88

**LIECHTENSTEIN**

**Schaan/FL 9494** - Thoeny ▲ Wohnen, Bahnhofstrasse 16, Tel. 075 2 44 22

# Artemide

# Artemide



Artemide bringt eine Legende ans Licht: im Museum of Modern Art in New York, im schönsten Ambiente der Welt, und – wenn Sie wollen – bei Ihnen zu Hause. Tizio. Design: Richard Sapper. Tischleuchte mit drehbarem Arm aus Kunststoff und Metall. Erhältlich in weiß oder schwarz, um die denkwürdigsten Ereignisse des Tages und der Nacht zu bewachen.



YOUNG & RUBICAM ITALIA

**\*ARTEMIDE. IL LUME DELLA RAGIONE.**

\*ARTEMIDE. DIE LEUCHTE DES VERSTANDS.